

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

### Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 27. April 1984 über die Verwaltungsgebühr für eine Direktanfrage an das europäische Patentregister

1. Mit Wirkung ab 1 Januar 1984 wird die im Gebührenverzeichnis in Abschnitt 2.1, Position 12.2 aufgeführte Verwaltungsgebühr für eine Anfrage an das europäische Patentregister mittels Direktzugriffs nur noch für Anfragen erhoben, die pro Teilnehmer und Kalenderjahr die Zahl 20 übersteigen.

2. Abschnitt 2.1, Position 12.2 des Gebührenverzeichnisses wird daher wie folgt ergänzt:

"12.2 Gebühr pro Anfrage (ab der 21. Anfrage pro Kalenderjahr) ..."

### Erinnerung: Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen und Patente\*

#### 1. An das EPA zu zahlende Jahresgebühren

Für die europäische Patentanmeldung sind für das dritte und jedes weitere Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, an das EPA Jahresgebühren (nach Artikel 2 Nr. 4 der Gebührenordnung) zu zahlen (Artikel 86 Absatz 1 EPÜ). Die Verpflichtung zur Zahlung von Jahresgebühren an das EPA ("europäische" Jahresgebühren) endet mit der Zahlung der Jahresgebühr, die für das Jahr fällig ist, in dem der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents bekanntgemacht wird (Artikel 86 Absatz 4 EPÜ). Wird der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents bereits im zweiten Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, bekanntgemacht, so entsteht gegenüber dem Europäischen Patentamt keine Verpflichtung zur Zahlung von Jahresgebühren.

#### 2. An die nationalen Behörden zu zahlende Jahresgebühren

"Nationale" Jahresgebühren für das europäische Patent können von den nationalen Behörden für jene Jahre erhoben werden, die an das Jahr anschließen, in dem der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents bekanntgemacht wird (Art. 141 EPÜ). Wird der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents beispielsweise im zweiten Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, bekanntgemacht, so können von den nationalen Behörden Jahresgebühren für das dritte und jedes folgende Jahr erhoben werden. Erfolgt der Hinweis im

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Notice of the President of the EPO dated 27 April 1984 concerning the administrative fee per inquiry made direct to the Register of European Patents

1. From 1 January 1984 the administrative fee per inquiry made direct to the Register of European Patents, listed in Section 2.1, No. 12.2 of the Schedule of fees, will be charged only for inquiries exceeding 20 per subscriber and calendar year.

2. Section 2.1, No. 12.2, of the Schedule of fees is therefore amended to read:

"12.2 Fee per inquiry (from the 21st inquiry per calendar year) ..."

### Reminder: Instructions for paying renewal fees for European patent applications and patents\*

#### 1. Renewal fees to be paid to the EPO

Renewal fees (under Article 2, n° 4 of the Rules relating to Fees) for the European patent application are payable to the EPO (Article 86, paragraph 1 EPC) for the third year and each subsequent year, calculated from the date of filing of the application. The obligation to pay renewal fees to the EPO ("European" renewal fees) shall terminate with the payment of the renewal fee due in respect of that year in which the mention of the grant of the European patent is published (Article 86, paragraph 4 EPC). If the mention of the grant of the European patent is already published in the second year, calculated from the date of filing, there is no obligation vis-à-vis the European Patent Office to pay the renewal fees.

#### 2. Renewal fees to be paid to the national authorities

"National" renewal fees for the European patent may be levied by the national authorities for those years, which follow the year in which the mention of the grant of the European patent is published (Article 141 EPC). For example if the mention of the grant of the European patent is published in the second year, calculated from the date of filing, the national authorities may levy renewal fees for the third year and each subsequent year. If the mention of the grant is effected in the third year, renewal fees for the fourth and

## COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Communication du Président de l'OEB en date du 27 avril 1984 relative à la taxe d'administration pour l'accès direct au Registre européen des brevets

1. Avec effet au 1er janvier 1984, la taxe d'accès direct au Registre européen des brevets figurant au paragraphe 2.1, poste 12.2 du barème des taxes n'est perçue qu'à partir de la 21<sup>e</sup> demande de renseignement par usager et par année civile.

2. En conséquence, le paragraphe 2.1, poste 12.2 du barème des taxes se lira comme suit:

"12.2 Taxe pour chaque demande de renseignement (à partir de la 21<sup>e</sup> demande de renseignement par année civile) ..."

### Rappel: Avis concernant le paiement des taxes annuelles pour les demandes de brevet européen et pour les brevets européens\*

#### 1. Taxes annuelles qui doivent être payées à l'OEB

Pour la demande de brevet européen, des taxes annuelles (conformément à l'article 2, point 4 du règlement relatif aux taxes) doivent être payées à l'OEB pour la troisième année, calculée du jour anniversaire du dépôt de la demande, et pour chacune des années suivantes (article 86, paragraphe 1 de la CBE). Aucune taxe annuelle n'est plus exigible par l'OEB (taxes annuelles "européennes") après le paiement de celle qui doit être acquittée au titre de l'année au cours de laquelle est publiée la mention de la délivrance du brevet européen (article 86, paragraphe 4 de la CBE). Si ladite mention est déjà publiée au cours de la deuxième année, calculée du jour anniversaire du dépôt de la demande, le paiement de taxes annuelles n'est pas exigible par l'Office européen des brevets.

#### 2. Taxes annuelles qui doivent être payées aux offices nationaux

Les taxes annuelles "nationales" dues au titre du brevet européen peuvent être perçues par les offices nationaux pour les années suivant celle au cours de laquelle est publiée la mention de la délivrance du brevet européen (article 141 de la CBE). Si ladite mention est publiée, par exemple, au cours de la deuxième année, calculée du jour anniversaire du dépôt de la demande, les taxes annuelles pour la troisième année et pour chacune des années suivantes peuvent être perçues par les offices nationaux. Si elle est

\* ABI. 4 1980. S 100

\* OJ 4 1980 p. 101

\* OJ 4 1980 p. 102.

ritten Jahr, so sind für das vierte und jedes folgende Jahr Jahresgebühren an die nationalen Behörden zu zahlen.

each subsequent year are to be paid to the national authorities.

publiée au cours de la troisième année, les taxes annuelles seront payées aux offices nationaux pour la quatrième année et pour chacune des années suivantes.

**3. Beispiele**

Die folgenden Beispiele A—E sind Fallbeispiele. Den Beispielen liegt eine europäische Anmeldung mit dem *Anmeldetag vom 2. Juni 1978* zugrunde. Die "Patentjahre" (Artikel 86 Absatz 1, Artikel 141 Absatz 1 EPÜ) beginnen und enden jeweils wie folgt:

**3. Examples**

The following examples are case examples. The examples are based on a European patent application where the date of filing is *2 June 1978*. The "patent years" (Article 86, paragraph 1; Article 141, paragraph 1 EPC) start and end at the following dates:

**3. Exemples**

Les exemples A à E ci-après sont des exemples de cas. Ils se rapportent à une demande de brevet européen dont la *date de dépôt* est le *2 juin 1978*. Les "années/brevet" (article 86, paragraphe 1 et article 141, paragraphe 1 de la CBE) commencent et s'achèvent aux dates suivantes:

Patentjahr:	Beginn:	Ende:	Patent year	Start	End	Année/brevet:	Début:	Fin:
1. Patentjahr	2.6.1978	2.6.1979	1st patent year	2.6.1978	2.6.1979	1ère année/brevet	2.6.1978	2.6.1979
2. Patentjahr	3.6.1979	2.6.1980	2nd patent year	3.6.1979	2.6.1980	2ème année/brevet	3.6.1979	2.6.1980
3. Patentjahr	3.6.1980	2.6.1981	3rd patent year	3.6.1980	2.6.1981	3ème année/brevet	3.6.1980	2.6.1981
4. Patentjahr	3.6.1981	2.6.1982	4th patent year	3.6.1981	2.6.1982	4ème année/brevet	3.6.1981	2.6.1982
20. Patentjahr	3.6.1997	2.6.1998	20th patent year	3.6.1997	2.6.1998	20ème année/brevet	3.6.1997	2.6.1998

Die unterschiedlichen Fristen in den Spalten 3-5 ergeben sich aus dem jeweiligen Tag der Bekanntmachung des Hinweises im Patentblatt (Artikel 97 Absatz 4 EPÜ) in Spalte 2.

The varying deadlines in columns 3-5 are related to the actual date of the publication of the mention in the European Patent Bulletin (Article 97, paragraph 4 EPC) in column 2.

Les délais indiqués dans les colonnes 3 à 5 varient en fonction de la date de publication de la mention de délivrance au Bulletin européen des brevets telle qu'indiquée dans la colonne 2 (article 97, paragraphe 4 de la CBE).

1	2	3	4	5
		"europäische" Jahresgebühren "European" renewal fees Taxes annuelles "européennes"		"nationale" Jahresgebühren "National" renewal fees Taxes annuelles "nationales"
Beispiele (Anmeldetag 2.6.78)	Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung im Patentblatt (Art. 97 Abs. 4)	Fälligkeit der "europäischen" Jahresgebühren (R. 37 Abs. 1)	Zahlbar mit 10% Zuschlag bis (Art. 86 Abs. 2 GebO Art. 2 Nr. 5)	(Patentjahre, für die "nationale" Jahresgebühren zu zahlen sind)
Examples (Date of filing 2.6.78)	Publication of the mention of the grant in the European Patent Bulletin (Art. 97, para. 4)	Date when the "European" renewal fees are due (R. 37, para. 1)	To be paid with a 10% additional fee up to: (Art. 86, para. 2, Rules relating to Fees Art. 2, No. 5)	(Patent years for which the "national" renewal fees are to be paid)
Exemples (Date de dépôt 2 juin 1978)	Publication de la mention de délivrance au Bulletin européen des brevets (article 97, paragraphe 4)	Echéance des taxes annuelles "européennes" (règle 37, paragraphe 1)	A acquitter avec une surtaxe de 10% (article 86, paragraphe 2 de la CBE et article 2, point 5 du règlement relatif aux taxes jusqu'au	(Années/brevet pour lesquelles les taxes "nationales" doivent être payées)
A	13.2.1980	—	—	(3.6.80-2.6.81) ab 3. Patentjahr from the 3rd patent year à partir de la 3ème année/brevet
B	2.6.1980	—	—	(3.6.80-2.6.81) ab 3. Patentjahr from the 3rd patent year à partir de la 3ème année/brevet
C	18.6.1980	30.6.1980 (3. Jahresgebühr) (3rd renewal fee) (taxe annuelle pour la 3ème année)	30.12.1980	(3.6.81-2.6.82) ab 4. Patentjahr from the 4th patent year à partir de la 4ème année/brevet
D	2.7.1980	30.6.1980 (3. Jahresgebühr) (3rd renewal fee) (taxe annuelle pour la 3ème année)	30.12.1980	(3.6.81-2.6.82) ab 4. Patentjahr from the 4th patent year à partir de la 4ème année/brevet
E	3.6.1981	30.6.1981 (4. Jahresgebühr) (4th renewal fee) (taxe annuelle pour la 4ème année)	30.12.1981	(3.6.82-2.6.83) ab 5. Patentjahr from the 5th patent year à partir de la 5ème année/brevet